

Termo-higrómetro inalámbrico**Sensor**

Dimensiones del cuerpo	40 x 26 x 104 mm
Peso	43 g (solo dispositivo)

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 30.3076 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

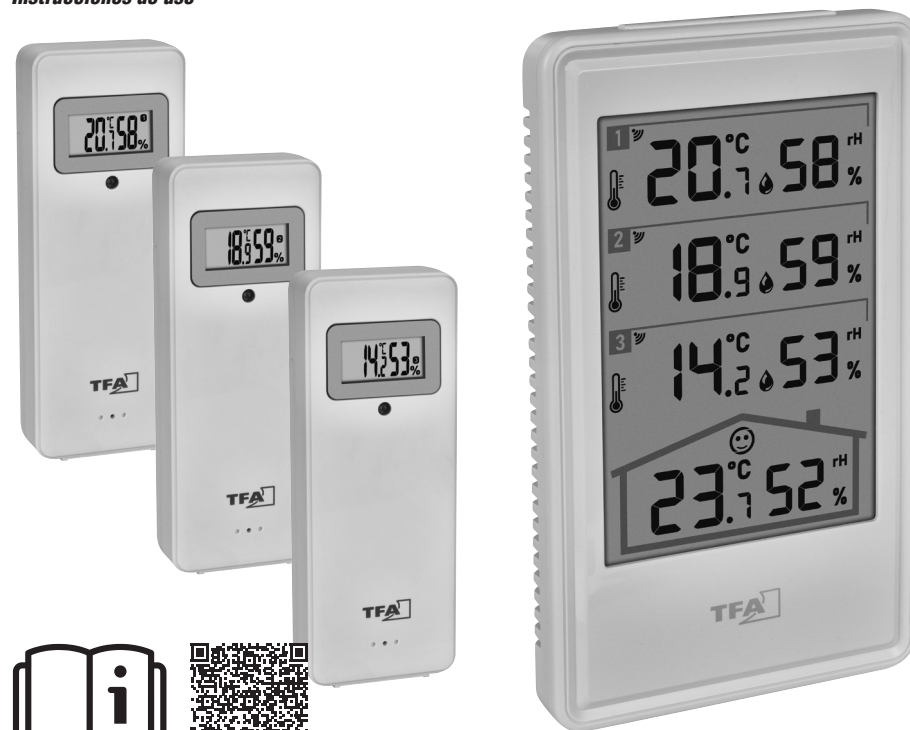
www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

01/26

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Kat. Nr. 30.3076.02





Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

(D) Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

(GB) Instruction manual

The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

(F) Mode d'emploi

Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

(I) Istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

(NL) Gebruiksaanwijzing

De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

(E) Instrucciones de uso

Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o se pueden descargar en la página web:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

(CZ) Návod k použití

Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

(S) Bruksanvisning

Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

(PL) Instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Fig. 1

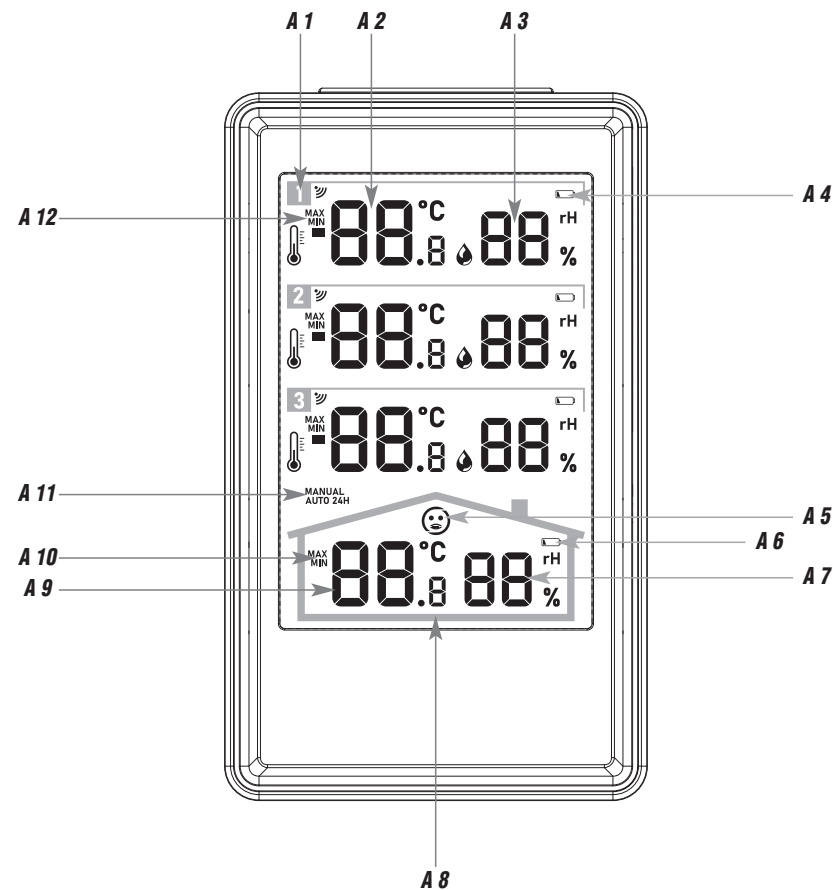


Fig. 2

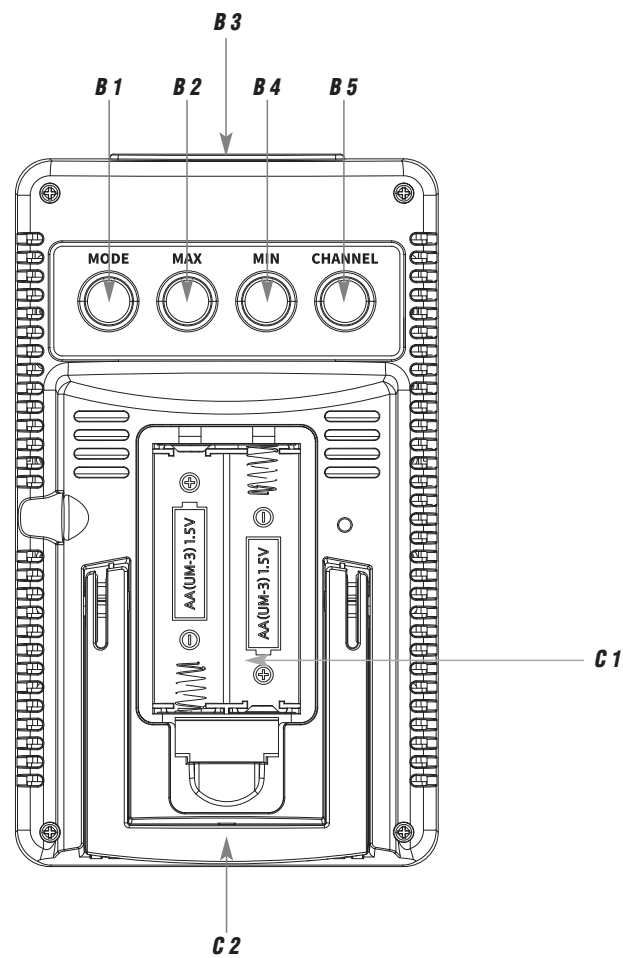


Fig. 3

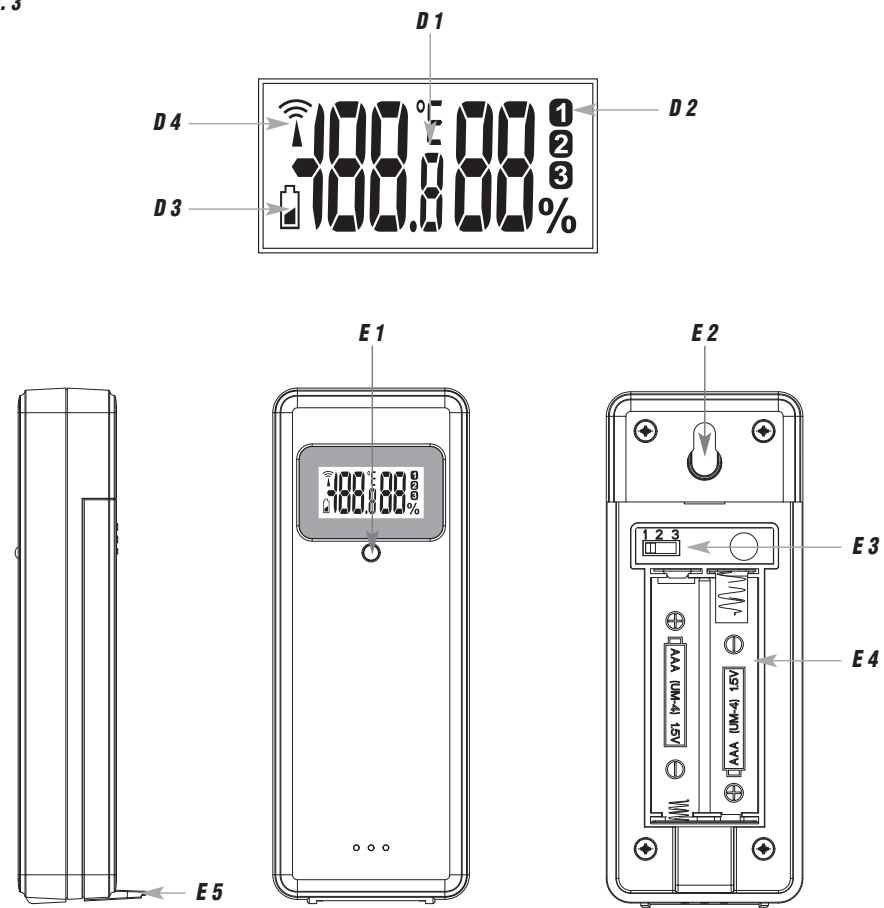


Fig. 4

Komfortstufe / Comfort level / Niveau de confort / Livello di comfort / Comfortniveau / Nivel confort

% rH	< 30%	30...39%	40...60%	>60%
°C				
< 19°				
19...25°				
25,1...30°				
> 30°				

Funk Thermo-Hygrometer

D

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät von TFA Dostmann entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

-  **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**
- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!**

2. Lieferumfang

- Funk Thermo-Hygrometer
- Drei Thermo-Hygro-Sender (Kat.-Nr. 30.3247.02)
- Bedienungsanleitung

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Zur Kontrolle von Raum- und Außenklima
- Mit Innensensor und drei kabellosen Funksendern zur Überwachung von Temperatur und Luftfeuchtigkeit in bis zu vier Räumen
- Höchst- und Tiefstwerte
- Komfortzone

4. Zu Ihrer Sicherheit



WARNUNG!
Verletzungsgefahr:

- Halten Sie die Geräte und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

Funk Thermo-Hygrometer



- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



ACHTUNG!

Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern der Geräte ist nicht gestattet.
- Setzen Sie die Geräte keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Die Basisstation ist nur für den Betrieb in Innenräumen geeignet. Vor Feuchtigkeit schützen!
- Die Sender sind spritzwassergeschützt, aber nicht wasserdicht (siehe „Standortwahl und Montage“).

5. Bestandteile

Basisstation (Empfänger)

A: Display (Fig. 1):

- A 1:** Kanalnummer mit Empfangssymbol
A 3: Luftfeuchtigkeit
A 5: Komfortzone
A 7: Innenluftfeuchtigkeit
A 9: Innentemperatur
A 11: MANUAL / AUTO 24H

- A 2:** Temperatur
A 4: Batteriesymbol für jeweiligen Sender
A 6: Batteriesymbol für Basisstation
A 8: Haus-Symbol für Innenwerte
A 10: Höchst- / Tiefstwerte
A 12: Höchst- / Tiefstwerte

B: Tasten (Fig. 2):

- B 1:** **MODE** Taste
B 3: **LIGHT** Taste
B 5: **CHANNEL** Taste

- B 2:** **MAX** Taste
B 4: **MIN** Taste

C: Gehäuse (Fig. 2):

- C 1:** Batteriefach
C 2: Ständer (ausklappbar)

Sender

D: Display (Fig. 3):

- D 1:** Temperatur und Luftfeuchtigkeit
D 3: Batteriesymbol

- D 2:** Kanalnummer
D 4: Übertragungssymbol

E: Gehäuse (Fig. 3):

- E 1:** Übertragungssignal LED
E 3: 1/2/3 Schiebeschalter zur Kanalauswahl
E 5: Ständer (integriert)

- E 2:** Wandaufhängung
E 4: Batteriefach

Funk Thermo-Hygrometer



6. Inbetriebnahme

6.1 Einlegen der Batterien

- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display der Basisstation und der Sender.
- Legen Sie die Geräte in einem Abstand von ca. 1,5 Metern voneinander auf einen Tisch. Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen (elektronische Geräte und Funkanlagen).
 1. Öffnen Sie das Batteriefach des ersten Senders.
 2. Stellen Sie den ersten Sender auf Kanal 1, indem Sie den 1/2/3 Schiebeschalter auf 1 schieben.
 3. Legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein. Alle Segmente werden kurz angezeigt.
 4. Anschließend erscheinen die gemessene Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Kanalnummer 1.
 5. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Wiederholen Sie Schritt 1-5 für die beiden weiteren Sender. Wählen Sie mit dem 1/2/3 Schiebeschalter für jeden Sender einen anderen Kanal aus.
- Öffnen Sie das Batteriefach der Basisstation und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein.
- Alle Segmente werden kurz angezeigt und die Hintergrundbeleuchtung geht kurz an.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

6.2 Empfang der Sender

- Nach dem Einlegen der Batterien startet die Basisstation für 5 Minuten automatisch mit dem Empfang der Messwerte. Die Empfangssymbole blinken auf dem Display.
- Werden die Messwerte nicht empfangen, erscheinen Striche im Display. Prüfen Sie die Batterien und starten Sie einen weiteren Versuch. Beseitigen Sie eventuelle Störquellen.
- Bei erfolgreichem Empfang werden Temperatur, Luftfeuchtigkeit und das Empfangssymbol ständig bei der entsprechenden Kanalnummer auf dem Display der Basisstation angezeigt.

6.2.1 Manuelle Sendersuche

- Sie können die Sendersuche auch manuell starten.
- Wählen Sie mit der **CHANNEL** Taste den gewünschten Kanal aus.
- Halten Sie die **CHANNEL** Taste für drei Sekunden gedrückt. Der registrierte Sender (Kanal) wird gelöscht und die Sendersuche beginnt. Das Empfangssymbol für den Sender blinkt.
- Bei erfolgreichem Empfang werden die Außenwerte auf der Basisstation bei der jeweiligen Kanalnummer angezeigt.

7. Höchst- und Tiefstwerte

7.1 Anzeige der Höchst- und Tiefstwerte

- Drücken Sie die **MAX** Taste. MAX erscheint bei jeder Kanalnummer und bei den Innenwerten. Die Höchstwerte werden für 10 Sekunden angezeigt.
- Die Tiefstwerte können auf dieselbe Weise mit der **MIN** Taste angezeigt werden.

7.2 Anzeigeoptionen der Höchst- und Tiefstwerte

- Drücken Sie die **MODE** Taste, um zwischen AUTO 24H (Voreinstellung) oder MANUAL zu wechseln.

Funk Thermo-Hygrometer



- Ist AUTO 24H eingestellt, werden die Höchst- und Tiefstwerte innerhalb der letzten 24 Stunden angezeigt.
- Ist MANUAL eingestellt, werden die Höchst- und Tiefstwerte seit der Inbetriebnahme bzw. seit der letzten Rückstellung angezeigt.

7.3 Rückstellung der Höchst- und Tiefstwerte

- Drücken Sie die **MAX** Taste, um die Höchstwerte anzuzeigen.
- Drücken und halten Sie anschließend die **MAX** Taste für drei Sekunden. Die Höchstwerte werden gelöscht und auf den aktuellen Wert zurückgesetzt.
- Die Tiefstwerte können auf dieselbe Weise mit der **MIN** Taste zurückgesetzt werden.

8. Komfortstufe (Fig. 4)

- Auf dem Display erscheint ein Smiley zur Anzeige der Komfortstufe des Raumklimas.

9. Hintergrundbeleuchtung

- Drücken Sie die **LIGHT** Taste.
- Die Hintergrundbeleuchtung wird für 15 Sekunden aktiviert.

10. Batteriewechsel

- Sobald das Batteriesymbol auf der Basisstation in der Displayzeile eines Kanals oder im Display eines Senders erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien im jeweiligen Sender.
- Sobald das Batteriesymbol im Displaybereich der Innenwerte erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien in der Basisstation.
- **Achtung:** Bei einem Batteriewechsel muss der Kontakt zwischen den Sendern und Basisstation wiederhergestellt werden – also manuelle Sendersuche für den entsprechenden Sender starten oder Batterien in alle Geräte neu einlegen.

11. Standortwahl und Montage

- Platzieren Sie die Sender am gewünschten Standort. Möchten Sie einen Sender im Außenbereich nutzen, suchen Sie einen schattigen, niederschlagsgeschützten Platz aus. Direkte Sonneneinstrahlung verfälscht die Messwerte und ständige Nässe belastet die elektronischen Bauteile unnötig.
- Stellen Sie die Basisstation im Wohnraum auf.
- Vermeiden Sie die Nähe von Heizkörpern, anderen Wärmequellen und direkte Sonneneinstrahlung.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 2 Metern zu störenden Geräten (Fernseher, Computer, Mikrowelle, Funktelefone, Babyfon) und großen Metallgegenständen (z.B. Kühlschrank) ein. Bei massiven Wänden, insbesondere mit Metallteilen, kann sich die Sendereichweite erheblich reduzieren. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren.
- Prüfen Sie, ob eine Übertragung der Messwerte von den Sendern am gewünschten Aufstellort zur Basisstation stattfindet.

Funk Thermo-Hygrometer



- Suchen Sie sich gegebenenfalls einen neuen Aufstellort für Sender und/oder Empfänger.
- Ist die Übertragung erfolgreich, können Sie Sender und Basisstation aufstellen oder die Sender mit der Aufhängevorrichtung an die Wand hängen.

12. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösungen
Keine Anzeige auf Basisstation/Sender	→ Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln
Kein Senderempfang Anzeige „- -“ für Kanal 1/2/3	→ Kein Sender installiert → Batterien des Senders prüfen (nur Batterien/Akkus mit 1,5V Spannung verwenden!) → Neuinbetriebnahme von Sender und Basisstation gemäß Bedienungsanleitung → Manuelle Sendersuche gemäß Bedienungsanleitung starten → Anderen Aufstellort für Sender und/oder Basisstation wählen → Abstand zwischen Sender und Basisstation verringern → Beseitigen der Störquellen
Unkorrekte Anzeige	→ Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

13. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt. Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!



Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können.

Funk Thermo-Hygrometer

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:
Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

14. Technische Daten**Temperatur**

Messbereich innen	-9,9 °C...+50°C
Messbereich Sender	-40 °C...+70 °C
Genauigkeit	±1 °C @ +10°C...+30°C; ±1,5°C @ 0°C...+9,9°C und +30,1°C...+40°C; ansonsten ± 2°C
Auflösung	0,1°C
Anzeige LO / HI blinkend	Temperaturwert außerhalb des Messbereichs

Luftfeuchtigkeit

Messbereich	1%...99% rH
Genauigkeit	±5% rH @ 40%...80% rH
Auflösung	1 %
1% rH oder 99% rH blinkend	Luftfeuchtigkeitswert außerhalb des Messbereichs
Reichweite	ca. 100 m (Freifeld)
Übertragungsfrequenz	433 MHz
Maximale Sendeleistung	< 10mW
Spannungsversorgung	Basisstation: 2 x 1,5 V AA (Batterien nicht inklusive) 3 Sender: je 2 x 1,5 V AAA (Batterien nicht inklusive) Wir empfehlen Alkaline Batterien

Basisstation

Größe	86 x 30 (55) x 145 (142) mm
Gewicht	145 g (nur das Gerät)

Funk Thermo-Hygrometer**Sender**

Größe	40 x 26 x 104 mm
Gewicht	43 g (nur das Gerät)

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 30.3076 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

Wireless thermo-hygrometer

GB

Thank you for choosing this product from TFA Dostmann.

1. Before you use this product

-  **Please make sure you read the instruction manual carefully.**
- This product should only be used as described within these instructions.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- **Please pay particular attention to the safety notices!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**

2. Delivery contents

- Wireless thermo-hygrometer
- Three thermo-hygro sensors (cat.-no. 30.3247.02)
- Instruction manual

3. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance

- Controls indoor and outdoor climate
- With internal sensor and 3 wireless radio-controlled transmitters for monitoring temperature and humidity in up to 4 rooms
- Maximum and minimum values
- Comfort level

4. For your safety



WARNING!
Risk of injury:

- Keep the devices and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Make sure the polarities are correct. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.

Wireless thermo-hygrometer

GB



CAUTION!
Important information on product safety!

- Unauthorised repairs, alterations or changes to the devices are prohibited.
- Do not expose the devices to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- The base station is suitable for indoor use only. Protect it from moisture!
- The transmitters are splashproof, but not watertight (see „Location and mounting“).

5. Elements

Base station (Receiver)

A: Display (Fig. 1):

- A 1:** Channel number and reception symbol
- A 3:** Humidity
- A 5:** Comfort level
- A 7:** Indoor humidity
- A 9:** Indoor temperature
- A 11:** MANUAL / AUTO 24H

- A 2:** Temperature
- A 4:** Battery symbol for the transmitter
- A 6:** Battery symbol for the base station
- A 8:** House-symbol for the indoor values
- A 10:** Maximum and minimum values
- A 12:** Maximum and minimum values

B: Buttons (Fig. 2):

- B 1:** **MODE** button
- B 3:** **LIGHT** button
- B 5:** **CHANNEL** button

- B 2:** **MAX** button
- B 4:** **MIN** button

C: Housing (Fig. 2):

- C 1:** Battery compartment

- C 2:** Stand (fold out)

Transmitter

D: Display (Fig. 3):

- D 1:** Temperature and humidity
- D 3:** Battery symbol

- D 2:** Channel number
- D 4:** Transmission icon

E: Housing (Fig. 3):

- E 1:** Transmission signal LED
- E 3:** 1/2/3 slide switch for channel selection
- E 5:** Stand (integrated)

- E 2:** Wall mounting hole
- E 4:** Battery compartment

Wireless thermo-hygrometer

(GB)

6. Getting started

6.1 Insert the batteries

- Remove the protective film from the display of the base station and the transmitters.
- Place the instruments on a table at a distance of about 1.5 meters from each other. Avoid being close to possible sources of interference such as electronic devices and radio equipment.
 - Open the battery compartment of the first transmitter.
 - Set the first transmitter to channel 1 by sliding the **1/2/3** slide switch to 1.
 - Insert two new AAA 1.5 V batteries, polarity as illustrated. All LCD segments will be displayed for a short moment.
 - Subsequently, the measured temperature, humidity and channel number 1 appear.
 - Close the battery compartment.
- Repeat steps 1-5 for the other two transmitters. Select different channels for each transmitter with the **1/2/3** slide switch.
- Open the battery compartment of the base station and insert two new AA 1.5V batteries, polarity as illustrated.
- All segments will be displayed short and the backlight will turn on for a short moment.
- Close the battery compartment.

6.2 Transmitters reception

- After the batteries are inserted, the base station will automatically receive the measured values for 5 minutes. The reception symbols flash on the display.
- If the reception of the measured values fails, dashes appear on the display. Check the batteries and try it again. Check if there is any source of interference.
- If the reception is successful, the temperature, humidity and the reception symbol appear steadily on the base station display next to the corresponding channel number.

6.2.1 Manual transmitter search

- You can also start the search for the transmitter manually.
- Choose the respective channel by pressing the **CHANNEL** button.
- Press and hold the **CHANNEL** button for three seconds. The last registered transmitter (channel) will be cancelled and the transmitter search begins. The reception symbol for the transmitter flashes.
- If the reception is successful, the outdoor values appear on the base station display next to the corresponding channel number.

7. Maximum and minimum values

7.1 Display of maximum and minimum values

- Press the **MAX** button. MAX appears for every channel number and for the internal values. The maximum values are displayed for 10 seconds.
- The minimum values can be displayed in the same way using the **MIN** button.

Wireless thermo-hygrometer

(GB)

7.2 Display options of maximum and minimum values

- Press the **MODE** button to change between AUTO 24H (default) or MANUAL.
- If AUTO 24H is set, the maximum and minimum values within the last 24 hours are displayed.
- If MANUAL is set, the maximum and minimum values since the start-up or the last reset are displayed.

7.3 Reset of maximum and minimum values

- Press the **MAX** button to display the maximum values.
- Then press and hold the **MAX** button for three seconds. The maximum values will be deleted and reset to the current state.
- The minimum values can be reset in the same way using the **MIN** button.

8. Comfort level (Fig. 4)

- On the display appears a smiley to indicate the comfort level of the indoor climate.

9. Backlight

- Press the **LIGHT** button.
- The backlight turns on for 15 seconds.

10. Battery replacement

- As soon as the battery symbol appears on the base station in the display line of a channel or in the transmitter display, change the batteries of the respective transmitter.
- As soon as the battery symbol appears in the display area for internal values, change the batteries of the base station.
- Please note:** When the batteries are changed, the contact between the transmitters and the base station must be restored – so always insert new batteries into all devices or start a manual search for the corresponding transmitter.

11. Location and mounting

- Place the transmitters at your chosen location. Should you decide to use a transmitter in the outdoor area, choose a shady and dry place. Direct sunlight may trigger incorrect measurement and continuous humidity damages the electronic components needlessly.
- Place the base station in any room of the house.
- Avoid the vicinity of radiators, other heat sources and direct sunlight.
- Keep a distance of at least 2 metres to possibly interfering sources (TV, computer, microwave, wireless phones, baby monitors) and large metal objects (e.g. refrigerator). Within solid walls, especially ones with metal parts, the transmission range can be reduced considerably. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve reception.
- Check whether the transmission from the transmitter to the base station is possible.
- If necessary, choose another position for the outdoor transmitter and/or receiver.
- If the transmission is successful, you can place the base station and the outdoor transmitter or wall mount the transmitter with the suspension device.

Wireless thermo-hygrometer

(GB)

12. Troubleshooting

Problem	Solution
No display on the base station or the transmitter	→ Ensure the batteries' polarities are correct → Change the batteries
No transmitter reception Indication "--,-" for channel 1/2/3	→ No transmitter installed → Check the transmitter's batteries (only use batteries/rechargeable batteries with 1.5V voltage!) → Restart the transmitter and the base station according to the manual → Manual search for the transmitter (according to the manual) → Choose another place for the transmitter and/or the base station → Reduce the distance between the transmitter and the base station → Check if there is any source of interference
Incorrect indication	→ Change the batteries

If your device fails to work despite these measures, please contact the retailer where you purchased the product from for advice.

13. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.

**Disposal of the electrical device**

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge.

Observe the current regulations in place!

**Disposal of the batteries**

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

Wireless thermo-hygrometer

(GB)

14. Specifications

Temperature	
Measuring range indoor	-9.9 °C...+50°C
Measuring range transmitter	-40 °C ... +70 °C
Accuracy	±1°C @ +10°C...+30°C; ±1,5°C @ 0°C...+9,9°C and +30,1°C...+40°C) ±2°C otherwise
Resolution	0.1°C
Display LO/HI flashing	Temperature value outside the measuring range
Humidity	
Measuring range	1%...99% rH
Accuracy	±5% rH @ 40%...80% rH
Resolution	1 %
1% rH or 99% rh flashing	Humidity value outside the measuring range
Range	max. 100 m (open field)
Transmission frequency	433 MHz
Maximum radio-frequency power	< 10mW
Power consumption	Base station: 2 x AA 1.5 V (batteries not included) 3 transmitters: 2 x AA 1.5 V each (batteries not included) We recommend Alkaline batteries

Base station

Dimensions	86 x 30 (55) x 145 (142) mm
Weight	145 g (device only)

Transmitter

Dimensions	40 x 26 x 104 mm
Weight	43 g (device only)

Wireless thermo-hygrometer

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

EU Declaration of conformity

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 30.3076 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.tfa-dostmann.de/service/downloads/c

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

(GB)**Thermomètre-hygromètre sans fil**

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA Dostmann.

1. Avant d'utiliser votre appareil

-  **Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.**
- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

2. Contenu de la livraison

- Thermomètre-hygromètre sans fil
- Trois émetteurs thermo-hygro (Réf. 30.3247.02)
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Pour le contrôle du climat intérieur et extérieur
- Avec capteur interne et 3 émetteurs sans fil pour surveiller la température et l'humidité dans jusqu'à 4 chambres
- Valeurs maximales et minimales
- Niveau de confort du climat

4. Pour votre sécurité

AVERTISSEMENT !
Danger de blessure :

- Placez vos appareils et les piles hors de la portée des enfants.
 - Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (moins de trois ans).
 - Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
 - Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas.
- Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. Veillez à la bonne polarité des piles. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.

Thermomètre-hygromètre sans fil

(F)

- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



ATTENTION !

Conseils importants de sécurité du produit !

- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier les appareils par vous-même.
- Évitez d'exposer les appareils à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- La station de base ne peut être utilisée qu'à l'intérieur. Protégez l'appareil contre l'humidité !
- Les émetteurs résistent aux éclaboussures d'eau mais ils ne sont pas étanches (voir « Choix de l'emplacement et montage »).

5. Composants

Station de base (récepteur)

A : Affichage (Fig. 1) :

- A 1 :** Numéro de canal et symbole de réception
A 3 : Humidité
A 5 : Niveau de confort du climat
A 7 : Humidité intérieure

- A 9 :** Température intérieure
A 11 : MANUAL / AUTO 24H

B : Touches (Fig. 2) :

- B 1 :** Touche **MODE**
B 3 : Touche **LIGHT**
B 5 : Touche **CHANNEL**

C : Boîtier (Fig. 2) :

- C 1 :** Compartiment à piles

Émetteur

D : Affichage (Fig. 3) :

- D 1 :** Température et humidité
D 3 : Symbole de pile

E : Boîtier (Fig. 3) :

- E 1 :** Signal de transmission LED
E 3 : Interrupteur **1/2/3** pour la sélection du canal
E 5 : Support (intégré)

- A 2 :** Température
A 4 : Symbole de pile pour l'émetteur
A 6 : Symbole de pile pour la station de base
A 8 : Symbole de la maison pour les valeurs intérieures
A 10 : Valeurs maximales et minimales
A 12 : Valeurs maximales et minimales

- B 2 :** Touche **MAX**
B 4 : Touche **MIN**

- C 2 :** Support (dépliable)

- D 2 :** Numéro de canal
D 4 : Icône de transmission

Thermomètre-hygromètre sans fil

(F)

6. Mise en service

6.1 Insertion des piles

- Retirez le film de protection de l'écran de la station de base et des émetteurs.
- Déposez les appareils sur une table à une distance d'environ 1,5 mètre l'un de l'autre. Évitez la proximité de sources parasites (appareils électroniques ou appareils radio).
- 1. Ouvrez le compartiment à piles du premier émetteur.
- 2. Réglez la première émetteur sur le canal 1 en plaçant l'interrupteur **1/2/3** sur 1.
- 3. Insérez deux piles neuves de type 1,5 V AAA en respectant la polarité +/- . Tous les segments s'allument brièvement.
- 4. Ensuite, la température et l'humidité mesurées et le numéro de canal 1 s'affichent.
- 5. Refermez le compartiment à piles.
- Répétez les étapes 1-5 pour les deux autres émetteurs. Si vous désirez raccorder plusieurs émetteurs, sélectionnez un canal différent pour chaque émetteur à l'aide de l'interrupteur **1/2/3**.
- Ouvrez le compartiment à piles de la station de base et insérez deux piles neuves de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/-.
- Tous les segments et l'éclairage de fond s'allument brièvement.
- Refermez le compartiment à piles.

6.2 Réception des émetteurs

- Après la mise en service, la station de base commence automatiquement à recevoir les valeurs mesurées pour 5 minutes. Les symboles de réception clignotent.
- Si la station ne reçoit pas les valeurs mesurées des émetteurs, des tirets apparaissent à l'écran. Contrôlez les piles et effectuez une nouvelle tentative. Éliminez les éventuelles sources parasites.
- Lorsque la réception du signal a abouti, la température, l'humidité et le symbole de réception sont affichés en continu sur l'écran de la station de base à côté du numéro de canal.

6.2.1 Recherche manuelle de l'émetteur

- Vous pouvez activer manuellement la recherche de l'émetteur.
- Appuyez sur la touche **CHANNEL** et sélectionnez l'émetteur correspondant.
- Maintenez la touche **CHANNEL** appuyée pendant trois secondes. L'émetteur enregistré (canal) est effacé et la recherche de l'émetteur commence. Le symbole de réception pour l'émetteur clignote.
- Lorsque la réception du signal a abouti, les valeurs extérieures apparaissent sur l'écran de la station de base à côté du numéro de canal.

7. Valeurs maximales et minimales

7.1 Affichage des valeurs maximales et minimales

- Appuyez sur la touche **MAX**. MAX apparaît pour chaque numéro de canal et pour les valeurs internes. Les valeurs maximales sont affichées pendant 10 secondes.
- Les valeurs minimales peuvent être affichées de la même manière à l'aide de la touche **MIN**.

Thermomètre-hygromètre sans fil

(F)

7.2 Options d'affichage des valeurs maximales et minimales

- Appuyez sur la touche **MODE**, vous pouvez choisir entre AUTO 24H (par défaut) ou MANUAL.
- Si AUTO 24H est sélectionné, les valeurs maximales et minimales enregistrées au cours des dernières 24 heures s'affichent.
- Si MANUAL est sélectionné, les valeurs maximales et minimales depuis la mise en service ou depuis la dernière réinitialisation s'affichent.

7.3 Réinitialisation des valeurs maximales et minimales

- Appuyez sur la touche **MAX** pour afficher les valeurs maximales.
- Maintenez ensuite la touche **MAX** appuyé pendant trois secondes. Les valeurs maximales seront effacées et remplacées par les valeurs actuelles.
- Les valeurs minimales peuvent être réinitialisées de la même manière à l'aide de la touche **MIN**.

8. Niveau de confort (Fig. 4)

- Un smiley apparaît sur l'écran pour indiquer le niveau de confort dans la pièce.

9. Éclairage de fond

- Appuyez sur la touche **LIGHT**.
- L'éclairage de fond est activé pendant 15 secondes.

10. Remplacement des piles

- Lorsque le symbole de pile apparaît sur l'affichage d'un canal de la station de base ou sur l'émetteur, veuillez remplacer les piles de l'émetteur correspondant.
- Lorsque le symbole de pile apparaît sur l'écran des valeurs intérieures, changez les piles de la station de base.
- Attention** : il faut rétablir le contact entre l'émetteur et la station de base après le remplacement des piles. Il faut donc toujours remplacer les piles dans tous les appareils ou bien lancer la recherche manuellement de l'émetteur correspondant.

11. Choix de l'emplacement et montage

- Placez les émetteurs à l'endroit désiré. Si vous installez un émetteur à l'extérieur, choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie. Un ensoleillement direct fausse la mesure et une humidité continue use les composants électroniques inutilement.
- Déposez la station base dans une pièce d'habitation.
- Évitez la proximité de radiateurs, d'autres sources de chaleur et les rayons directs du soleil.
- Maintenez une distance d'au moins 2 mètres entre l'appareil et les sources d'interférences (TV, ordinateur, micro-ondes, radiotéléphones, babyphones) et les objets métalliques volumineux (par exemple, le réfrigérateur). Si les murs sont massifs, en particulier s'ils comportent des parties métalliques, la portée d'émission peut se trouver réduite considérablement. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre.
- Assurez-vous que les valeurs mesurées sont transmises des émetteurs au lieu d'installation souhaité à la station de base.

Thermomètre-hygromètre sans fil

(F)

- Si nécessaire, choisissez un autre emplacement pour l'émetteur et/ou pour la station de base.
- Si le transfert est correct, vous pouvez poser la station de base et les émetteurs ou accrocher les émetteurs au mur à l'aide d'une vis.

12. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage sur la station de base/émetteur	→ Contrôlez la bonne polarité des piles → Changez les piles
Pas de réception d'émetteur	→ Aucun émetteur installé
Affichage « --,- » pour les canaux 1/2/3	→ Vérifiez les piles de l'émetteur (utilisez uniquement des piles/batteries rechargeables d'une tension de 1,5 V !) → Remettez l'émetteur et la station de base en service, conformément aux instructions → Démarrez la recherche de l'émetteur manuellement conformément aux instructions → Sélectionnez une autre position pour l'émetteur et/ou la station de base → Modifiez la distance entre l'émetteur et la station de base → Éliminez les sources parasites
Affichage incorrect	→ Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

13. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Thermomètre-hygromètre sans fil

(F)

**Mise au rebut de l'appareil électrique**

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément.

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite.

Respectez les réglementations en vigueur !

**Élimination des piles**

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

14. Caractéristiques techniques**Température**

Plage de mesure intérieure	-9,9 °C ... +50 °C
Plage de mesure de l'émetteur	-40 °C ... +70 °C
Précision	±1 °C @ +10 °C...+30 °C; ±1,5 °C @ 0 °C...+9,9 °C et +30,1 °C...+40 °C ±2 °C au-delà
Résolution	0,1 °C
Affichage LO / HI clignotant	Valeur de température hors de la plage de mesure

Humidité

Plage de mesure	1 %...99 % rH
Précision	±5 % rH @ 40 %...80 % rH
Résolution	1 %
1 % HR ou 99 % HR clignotant	Valeur d'humidité hors de la plage de mesure
Rayon d'action	env. 100 mètres (champ libre)
Fréquence de transmission	433 MHz
Puissance de radiofréquence maximale transmise	< 10 mW

Thermomètre-hygromètre sans fil

(F)

Alimentation

Station de base : 2 piles de 1,5 V AA (non incluses)
3 émetteurs : 2 piles de 1,5 V AAA chacun (non incluses)
Nous recommandons des piles alcalines

Station de base

Dimensions du boîtier	86 x 30 (55) x 145 (142) mm
Poids	145 g (appareil seulement)

Émetteur

Dimensions du boîtier	40 x 26 x 104 mm
Poids	43 g (appareil seulement)

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.

Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

Déclaration de conformité UE

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 30.3076 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail : info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

Termo-igrometro radiocontrollato

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA Dostmann.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

-  **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**
- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.**

2. La consegna include

- Termo-igrometro radiocontrollato
- Tre trasmettitori termo-igrometrici (cat. n. 30.3247.02)
- Istruzioni per l'uso

3. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Controllo del clima ambientale ed esterno
- Dotato di sensore interno e di tre trasmettitori senza fili per monitorare la temperatura e l'umidità di fino a quattro camere
- Valori massimi e minimi
- Misurazione del livello di comfort

4. Per la vostra sicurezza



AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni:

- Tenere i dispositivi e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni).
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non cortocircuitarle, non smontarle e non ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite. Inserire le batterie rispettando attentamente la polarità indicate. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.

Termo-igrometro radiocontrollato



Attenzione!
Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate dei dispositivi.
- Non esporre i dispositivi a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- La stazione base è adatta solo per uso interno. Proteggere dall'umidità!
- I trasmettitori sono resistenti agli spruzzi d'acqua, ma non impermeabili (vedi "Scelta dell'ubicazione e montaggio").

5. Componenti

Stazione base (ricevitore)

A: Display (Fig. 1):

- A 1:** Numero di canale e simbolo di ricezione
A 3: Umidità
A 5: Misurazione del livello di comfort
A 7: Umidità interna
A 9: Temperatura interna
A 11: MANUAL / AUTO 24H

- A 2:** Temperatura
A 4: Simbolo della batteria del trasmettitore
A 6: Simbolo della batteria della stazione base
A 8: Simbolo della casa per valori interni
A 10: Valori massimi e minimi
A 12: Valori massimi e minimi

B: Tasti (Fig. 2):

- B 1:** Tasto **MODE**
B 3: Tasto **LIGHT**
B 5: Tasto **CHANNEL**

- B 2:** Tasto **MAX**
B 4: Tasto **MIN**

C: Struttura esterna (Fig. 2):

- C 1:** Vano batteria

- C 2:** Supporto (pieghevole)

Trasmettitore

D: Display (Fig. 3):

- D 1:** Temperatura e umidità
D 3: Simbolo della batteria

- D 2:** Numero di canale
D 4: Icona di trasmissione

E: Struttura esterna (Fig. 3):

- E 1:** Segnale di trasmissione LED
E 3: Interruttore 1/2/3 di selezione canali
E 5: Supporto (integrato)

- E 2:** Foro per sospensione alla parete
E 4: Vano batteria

Termo-igrometro radiocontrollato

①

6. Messa in funzione

6.1 Inserire le batterie

- Rimuovere il foglio protettivo dal display della stazione base e dai trasmettitori.
- Posizionare gli apparecchi su un tavolo ad una distanza di circa 1,5 metri l'uno dell'altro. Tenerli lontano da eventuali fonti di interferenza (dispositivi elettronici e impianti radio).
- 1. Aprire il vano batteria del primo trasmettitore.
- 2. Impostare la prima trasmettitore sul canale 1 spostando l'interruttore **1/2/3** sulla posizione 1.
- 3. Inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità. Tutti i segmenti appaiono brevemente.
- 4. Successivamente vengono visualizzati la temperatura misurata, l'umidità e il numero di canale 1.
- 5. Richiudere il vano batteria.
- Ripetere i passaggi 1-5 per gli altri due trasmettitori. Con l'interruttore **1/2/3** scegliere un diverso canale per ciascun trasmettitore.
- Aprire il vano batteria della stazione base e inserire due batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Tutti i segmenti appaiono brevemente e la retroilluminazione si accende brevemente.
- Richiudere il vano batteria.

6.2 Ricezione dei trasmettitori

- Dopo l'inserimento delle batterie la stazione base inizia automaticamente la ricezione dei valori per 5 minuti. I simboli di ricezione lampeggiano sul display.
- Se non si ricevono i valori, sul display compaiono dei trattini. Controllare le batterie e riprovare di nuovo. Rimuovere eventuali fonti di interferenza.
- Quando la ricezione è avvenuta con successo, vengono costantemente visualizzati la temperatura, l'umidità e il simbolo della ricezione nel display della stazione base accanto al numero di canale corrispondente.

6.2.1 Avviare la ricerca manuale del trasmettitore

- È possibile avviare l'inizializzazione manualmente.
- Selezionate con il tasto **CHANNEL** il corrispondente trasmettitore.
- Tenere premuto per tre secondi il tasto **CHANNEL**. Il trasmettitore (canale) registrato viene cancellato e inizia il processo di ricerca. Il simbolo di ricezione del trasmettitore lampeggia.
- Quando la ricezione è avvenuta con successo, vengono visualizzati i valori esterni sul display della stazione base accanto al numero del canale.

7. Valori massimi e minimi

7.1 Indicazione dei valori massimi e minimi

- Premere il tasto **MAX**. MAX appare per ogni numero di canale e per i valori interni. I valori massimi vengono visualizzati per 10 secondi.
- I valori minimi possono essere visualizzati allo stesso modo con il tasto **MIN**.

Termo-igrometro radiocontrollato

①

7.2 Opzioni per l'indicazione dei valori massimi e minimi

- Premere il tasto **MODE** per scegliere AUTO 24H (predefinito) o MANUAL.
- Se è impostato AUTO 24H, vengono visualizzati i valori massimi e minimi delle ultime 24 ore.
- Se è impostato MANUAL, vengono visualizzati i valori massimi e minimi registrati dall'avvio o dall'ultimo ripristino.

7.3 Reimpostazione dei valori massimi e minimi

- Premere il tasto **MAX** per visualizzare i valori massimi.
- Tenere premuto il tasto **MAX** per tre secondi. I valori massimi vengono cancellati e viene ripristinato il valore attuale.
- I valori minimi possono essere azzerati allo stesso modo con il tasto **MIN**.

8. Livello di comfort (Fig. 4)

- Al raggiungimento del livello di comfort, sul display viene visualizzata un'icona a forma di sorriso.

9. Retroilluminazione

- Premere il tasto **LIGHT**.
- La retroilluminazione si accende per 15 secondi.

10. Sostituzione delle batterie

- Cambiare le batterie del trasmettitore, non appena il simbolo della batteria appare sul display di un canale della stazione base o sul display del trasmettitore.
- Cambiare le batterie della stazione base, non appena il simbolo della batteria appare sul display dei valori interni.
- **Attenzione:** dopo aver sostituito le batterie è necessario ristabilire il contatto tra i trasmettitori e la stazione base, pertanto cambiate sempre le batterie contemporaneamente in tutti i dispositivi oppure avviate manualmente la ricerca del corrispondente trasmettitore.

11. Scelta dell'ubicazione e montaggio

- Posizionare il trasmettitore nella posizione desiderata. Se volete utilizzare un trasmettitore all'aperto, cercate un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia. La luce diretta del sole falsifica la misurazione e una superficie costantemente bagnata sforza inutilmente le componenti elettroniche.
- Posizionare la stazione base nella posizione desiderata.
- Evitare la vicinanza di radiatori, altre fonti di calore e la luce diretta del sole.
- La distanza raccomandata da dispositivi di interferenza (TV, computer, microonde, telefoni cellulari, baby monitor) e da grandi oggetti metallici (ad esempio frigorifero) è di almeno 2m. In caso di pareti spesse, in particolare con parti metalliche, il raggio d'azione potrà ridursi notevolmente. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra.
- Verificare se i valori misurati vengono trasmessi in modo affidabile dal trasmettitore nel luogo di installazione desiderato alla stazione base.
- Se necessario, cercate nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base.

Termo-igrometro radiocontrollato



- Se la trasmissione funziona, è possibile collocare i trasmettitori e la stazione base o appendere i trasmettitori alla parete utilizzando il dispositivo di sospensione.

12. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione sul display della stazione base/del trasmettitore	→ Inserire le batterie rispettando le corrette polarità → Sostituire le batterie
Nessuna ricezione del trasmettitore Display “- -” per il canale 1/2/3 →	→ Nessun trasmettitore installato → Controllare le batterie del trasmettitore (utilizzare solo batterie e batterie ricaricabili con una tensione di 1,5V) → Riavviare il trasmettitore e la stazione base secondo le istruzioni → Avviare la ricerca manuale → Cercare nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base → Diminuire la distanza tra il trasmettitore e la stazione base → Eliminare fonti di interferenza
Indicazione non corretta	→ Sostituire le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

13. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente. Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Osservare i regolamenti in vigore!



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio.

Termo-igrometro radiocontrollato



In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

14. Dati tecnici

Temperatura	
Campo di misura interno	-9,9 °C ... +50 °C
Campo di misura trasmettitore	-40 °C ... +70 °C
Precisione:	±1°C @ +10°C...+30°C; ±1,5°C @ 0°C...+9,9°C e +30,1°C...+40°C) ± 2°C altrimenti
Risoluzione	0,1 °C
Indicazione LO / HI lampeggiante	Valore della temperatura fuori dal campo di misura
Umidità	
Campo di misura	1%...99% rH
Precisione	±5% rH @ 40%...80% rH
Risoluzione	1 %
1% rH o 99% rH lampeggiante	Valore di umidità fuori dal campo di misura
Raggio d'azione	ca. 100 metri al massimo
Frequenza di trasmissione	433 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	< 10mW
Alimentazione:	Stazione base: 2 batterie AA da 1,5 V (non fornite) 3 trasmettitore: per 2 batterie AAA da 1,5 V (non fornite) Raccomandiamo batterie alcaline

Stazione base

Dimensioni	86 x 30 (55) x 145 (142) mm
Peso	145 g (solo apparecchio)

Termo-igrometro radiocontrollato**Trasmettitore**

Dimensioni	40 x 26 x 104 mm
Peso	43 g (solo apparecchio)



È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 30.3076 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

01/26

Draadloze thermo-hygrometer

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA Dostmann hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- **Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**
- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.
- **Volg met name de veiligheidsinstructies op!**
- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

2. Levering

- Draadloze thermo-hygrometer
- Drie thermo-hygro zenders (Cat.-Nr. 30.3247.02)
- Gebruiksaanwijzing

3. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Voor de controle van het binnen- en buitenklimaat
- Met interne sensor en drie draadloze zenders waarmee u de temperatuur en luchtvochtigheid in tot 4 kamers kunt controleren
- Maximum- en minimumwaarden
- Behaaglijkheidsgraad

4. Voor uw veiligheid**WAARSCHUWING!
Kans op letsel:**

- Houd de apparaten en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Kans op explosie!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillende type. Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

Draadloze thermo-hygrometer

(NL)

- Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.



LET OP!

Belangrijke informatie voor de productveiligheid!

- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van de apparaten is niet toegestaan.
- Stel de apparaten niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Het basisstation is alleen geschikt voor het gebruik in binnenruimtes. Tegen vocht beschermen!
- De zenders zijn tegen spatwater beschermd maar niet waterdicht (zie: „Standplaats en montage“).

5. Onderdelen

Basisstation (ontvanger)

A: Display (Fig. 1):

- A 1:** Kanaalnummer met ontvangtsymbool
A 3: Luchtvochtigheid
A 5: Behaaglijkheidsgraad
A 7: Binnenluchtvochtigheid
A 9: Binnentemperatuur
A 11: MANUAL / AUTO 24H

- A 2:** Temperatuur
A 4: Batterijsymbool voor zender
A 6: Batterijsymbool voor basisstation
A 8: Huis-symbool voor binnenwaarden
A 10: Maximum- en minimumwaarden
A 12: Maximum- en minimumwaarden

B: Toetsen (Fig. 2):

- B 1:** **MODE** toets
B 3: **LIGHT** toets
B 5: **CHANNEL** toets

- B 2:** **MAX** toets
B 4: **MIN** toets

C: Behuizing (Fig. 2):

- C 1:** Batterijvak

- C 2:** Standaard (uitklapbaar)

Zender

D: Display (Fig. 3):

- D 1:** Temperatuur en luchtvochtigheid
D 3: Batterijsymbool

- D 2:** Kanaalnummer
D 4: Transmissiesymbool

E: Behuizing (Fig. 3):

- E 1:** Transmissie signaal LED
E 3: 1/2/3 schuifschakelaar voor de kanaalselectie
E 5: Standaard (geïntegreerd)

- E 2:** Wandbevestiging
E 4: Batterijvak

Draadloze thermo-hygrometer

(NL)

6. Inbedrijfstelling

6.1 Plaatsen van de batterijen

- De beschermfolie van het display van het basisstation en de zenders verwijderen.
- Leg de apparaten op een afstand van ca. 1,5 meter van elkaar op een tafel. Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen (elektronische apparaten en radiografische installaties).
 - Open het batterijvak van de eerste zender.
 - Stel de eerste zender in op kanaal 1 door de 1/2/3 schuifschakelaar op 1 te zetten.
 - Plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen. Alle segmenten verschijnen kort.
 - Vervolgens verschijnen de gemeten temperatuur, luchtvochtigheid en kanaalnummer 1.
 - Sluit het batterijvak weer.
- Herhaal de stappen 1-5 voor de andere twee zenders. Kies dan met de 1/2/3 schuifschakelaar een apart kanaal voor iedere buitenzender.
- Open het batterijvak van het basisstation en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AA met de juiste polariteit.
- Alle segmenten worden kort weergegeven en de achtergrondverlichting gaat even aan.
- Sluit het batterijvak weer.

6.2 Ontvangst van de zenders

- Na het plaatsen van de batterijen begint het basisstation voor 5 minuten automatisch met de ontvangst van de meetwaarden. De ontvangtsymbolen knipperen op het display.
- Worden de meetwaarden niet ontvangen, dan verschijnen streepjes op het display. Test de batterijen en begin opnieuw. Verwijder eventuele stoorbronnen.
- Is de ontvangst geslaagd, dan verschijnen de temperatuur, luchtvochtigheid en het ontvangtsymbool permanent bij het betreffende kanaalnummer op het display van het basisstation.

6.2.1 Handmatige zenderzoeker

- U kunt de zenderzoeker ook handmatig starten.
- Kies met de **CHANNEL** toets de desbetreffende zender.
- Houdt de **CHANNEL** toets drie seconden ingedrukt. De geregistreerde zender (kanaal) wordt gewist en het zenderzoeken begint. Het ontvangtsymbool voor de zender knippert.
- Bij een succesvolle ontvangst worden de buitenwaarden op het basisstation bij het betreffende kanaalnummer weergegeven.

7. Maximum- en minimumwaarden

7.1 Weergave van maximum- en minimumwaarden

- Druk op de **MAX** toets. MAX verschijnt bij elk kanaalnummer en bij de binnenwaarden. De maximumwaarden worden gedurende 10 seconden weergegeven.
- De minimumwaarden kunnen op dezelfde manier met de **MIN** toets worden weergegeven.

Draadloze thermo-hygrometer

(NL)

7.2 Weergaveopties van maximum- en minimumwaarden

- Druk op de **MODE** toets, en u kunt tussen "AUTO 24H" (standaardinstelling) of "MANUAL" kiezen.
- Als AUTO 24H is ingesteld, worden de maximum- en minimumwaarden van de afgelopen 24 uur weergegeven.
- Als MANUAL is ingesteld, worden de maximum- en minimumwaarden sinds de inbedrijfstelling of sinds de laatste reset weergegeven.

7.3 Reset van de maximum- en minimumwaarden

- Druk op de **MAX** toets om de maximumwaarden weer te geven.
- Druk op en houd de **MAX** toets gedurende drie seconden ingedrukt. De maximumwaarden worden gewist en op de actuele waarde teruggezet.
- De minimumwaarden kunnen op dezelfde manier worden teruggezet met de **MIN** toets.

8. Behaaglijkeitsgraad (Fig. 4)

- Op het display verschijnt een smiley om het behaaglijkeitsgraad van het binnenklimaat aan te duiden.

9. Achtergrondverlichting

- Druk op de **LIGHT** toets.
- De achtergrondverlichting gaat voor 15 seconden aan.

10. Batterijwissel

- Zodra het batterijsymbool op het basisstation verschijnt in het display van een kanaal of in het display van een zender, moet u de batterijen in de betreffende zender vervangen.
- Vervang de batterijen in het basisstation zodra het batterijsymbool in het displaygedeelte van de binnenwaarden verschijnt.
- **Attentie:** bij een batterijwissel moet het contact tussen de zenders en het basisstation weer worden hersteld – dus altijd alle apparaten van nieuwe batterijen voorzien of handmatig de desbetreffende zender zoeken.

11. Standplaats en montage

- Plaats de zenders op de gewenste locatie. Wilt u een zender buiten gebruiken, zoek dan een schaduwrijke en tegen regen beschermde plaats uit. Direct zonlicht vervalst de meetwaarden en continue vochtigheid belast de elektronische componenten onnodig.
- Plaats het basisstation in de woonruimte.
- Vermijd de nabijheid van radiatoren, andere warmtebronnen en direct zonlicht.
- De afstand van mogelijke storingsbronnen (TV, computer, magnetron, draadloze telefoons, babyfoons) en grote metalen voorwerpen (bv. koelkast) dient tenminste 2 meter te zijn. Massieve wanden, in het bijzonder met metalen delen, kunnen het bereik van de zender aanzienlijk beperken. In extreme gevallen is het aan te bevelen, het toestel dicht bij het raam te zetten.
- Controleer of een betrouwbare overdracht van de meetwaarden van de zenders op de gewenste opstellingsplaats naar het basisstation plaatsvindt.
- Zoek eventueel een andere plaats voor de zender en/of het basisstation.

Draadloze thermo-hygrometer

(NL)

- Is de transmissie geslaagd, kunt u de zenders en het basisstation opstellen of de zenders met de wandbevestiging aan de muur monteren.

12. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie op het basisstation/zender	→ Batterij in de juiste poolrichtingen plaatsen → Vervang de batterijen
Geen zender ontvangst	→ Geen zender geïnstalleerd
Indicatie „- - -“ voor kanaal 1/2/3	→ Controleer de batterijen van de zender (gebruik alleen batterijen/accu's met een spanning van 1,5V) → Zender en basisapparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen → Handmatige zenderzoeker starten (zoals beschreven in de handleiding) → Zoek een andere plaats voor de zender en/of het basisapparaat → Afstand tussen zender en basisapparaat verminderen → Verwijder stoorbronnen
Geen correcte weergave	→ Vervang de batterijen

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

13. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.



Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

Neem de geldende voorschriften in acht!



Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd.

Draadloze thermo-hygrometer

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood.

14. Technische gegevens**Temperatuur**

Meetbereik binnen	-9,9 °C...+50°C
Meetbereik zender	-40 °C ...+70 °C
Precisie	±1°C @ +10°C...+30°C; ±1,5°C @ 0°C...+9,9°C en +30,1°C...+40°C ±2°C anders
Resolutie	0,1°C
Indicatie LO / HI knippert	Temperatuurwaarde buiten het meetbereik

Luchtvochtigheid

Meetbereik	1%...99% rH
Precisie	±5% rH @ 40%...80% rH
Resolutie	1 %
1% rH of 99% rH knippert	Luchtvochtigheidswaarde buiten het meetbereik

Reikwijdte	ca. 100 m (open veld)
------------	-----------------------

Transmissie frequentie	433 MHz
------------------------	---------

Maximaal radiofrequentie vermogen uitgezonden	< 10mW
--	--------

Spanningsvoorziening	Basisapparaat: Batterijen 2 x 1,5 V AA (niet inclusief) 3 Zenders: Batterijen 2 x 1,5 V AAA voor elk (niet inclusief) Wij bevelen alkalinebatterijen
----------------------	--

Basisstation

Afmetingen	86 x 30 (55) x 145 (142) mm
Gewicht	145 g (alleen het apparaat)

Draadloze thermo-hygrometer**Zender**

Afmetingen	40 x 26 x 104 mm
Gewicht	43 g (alleen het apparaat)

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart TFA Dostmann dat het type radioapparatuur 30.3076 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

Termo-higrómetro inalámbrico

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann.

1. Antes de utilizar el dispositivo

-  **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**
- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro!**

2. Entrega

- Termo-higrómetro inalámbrico
- Tres sensores de temperatura y humedad (Cat.-No. 30.3247.02)
- Instrucciones de uso

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Para el control del clima interno y externo
- Con sensor interno y 3 sensores inalámbricos para controlar la temperatura y humedad en hasta 4 habitaciones
- Valores máximos y mínimos
- Símbolo para nivel de confort

4. Para su seguridad



¡Advertencia!
Riesgo de lesiones:

- Mantenga los dispositivos y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

Termo-higrómetro inalámbrico



¡Atención!
¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.
- No exponga los dispositivos a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- La estación base sólo es apta para el uso en lugares secos bajo techo. ¡Protegerlo de la humedad!
- Los sensores están protegidos contra las salpicaduras de agua, pero no son estanco al agua (véase: "Selección de la ubicación y montaje").

5. Componentes

Estación base (receptor)

A: Pantalla (Fig. 1):

- A 1:** Número de canal con símbolo de recepción
A 3: Humedad
A 5: Símbolo para nivel de confort
A 7: Humedad interior
A 9: Temperatura interior
A 11: MANUAL / AUTO 24H

- A 2:** Temperatura
A 4: Símbolo de pila para el sensor
A 6: Símbolo de pila para la estación base
A 8: Símbolo de casa para los valores interiores
A 10: Valores máximos y mínimos
A 12: Valores máximos y mínimos

B: Teclas (Fig. 2):

- B 1:** Tecla **MODE**
B 3: Tecla **LIGHT**
B 5: Tecla **CHANNEL**

- B 2:** Tecla **MAX**
B 4: Tecla **MIN**

C: Cuerpo (Fig. 2):

- C 1:** Compartimento de las pilas

- C 2:** Soporte (desplegable)

Sensor

D: Pantalla (Fig. 3):

- D 1:** Temperatura y humedad del aire
D 3: Símbolo de la pila

- D 2:** Número de canal
D 4: Símbolo de transmisión

E: Cuerpo (Fig. 3):

- E 1:** Señal de transmisión LED
E 3: Interruptor deslizable 1/2/3 para la selección de canal
E 5: Soporte (integrado)

- E 2:** Colgador para pared
E 4: Compartimento de las pilas

Termo-higrómetro inalámbrico



6. Puesta en marcha

6.1 Introducir las pilas

- Despegue la película protectora de la pantalla de la estación base y de los sensores.
- Coloque los dispositivos sobre una mesa a una distancia de 1,5 metros aprox. entre sí. Evite la proximidad de posibles fuentes de interferencias (dispositivos electrónicos y sistemas de radio).
 - Abra el compartimento de las pilas del primer sensor.
 - Ajuste el primer sensor en el canal 1 colocando el interruptor deslizante **1/2/3** en la posición 1.
 - Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta. Todos los segmentos se muestran brevemente.
 - Después, la temperatura y la humedad medidas y número de canal 1 aparecen.
 - Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.
- Repita los pasos 1-5 para los otros dos sensores. Seleccione con el interruptor deslizante **1/2/3** otro canal para cada emisor.
- Abra el compartimento de las pilas de la estación base e introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA.
- Todos los segmentos se muestran brevemente y la retroiluminación se enciende brevemente.
- Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.

6.2 Recepción de los sensores

- Después de insertar las pilas, la estación base inicia automáticamente la recepción de los valores medidos durante cinco minutos. Los símbolos de recepción parpadean en la pantalla.
- Si no se reciben los valores medidos aparecen trazos en la pantalla. Compruebe las pilas y inicie un nuevo intento. Elimine las posibles fuentes de interferencia.
- Si la recepción es exitosa, aparecen la temperatura, la humedad y el símbolo de recepción junto al número de canal correspondiente en la pantalla de la estación base.

6.2.1 Comenzar una búsqueda manual del sensor

- También puede iniciar la búsqueda de sensores manualmente.
- Con la tecla **CHANNEL** puede seleccionar el emisor deseado.
- Mantenga pulsada la tecla **CHANNEL** durante 3 segundos. El emisor (canal) registrado se borrará y comenzará la búsqueda del emisor. El símbolo de recepción para el sensor parpadea.
- Si la recepción es correcta, los valores exteriores se muestran en la estación base junto al número de canal correspondiente.

7. Valores máximos y mínimos

7.1 Indicación de valores máximos y mínimos

- Pulse la tecla **MAX**. MAX aparece junto a cada número de canal y en los valores internos. Los valores máximos se muestran durante 10 segundos.
- Los valores mínimos se pueden visualizar de la misma manera con la tecla **MIN**.

Termo-higrómetro inalámbrico



7.2 Opciones de indicación de valores máximos y mínimos

- Pulse la tecla **MODE** puede seleccionar entre AUTO 24H (nivel preseleccionado) o MANUAL.
- Si se selecciona AUTO 24H, se muestran los valores máximos y mínimos de las últimas 24 horas.
- Si se selecciona MANUAL, se muestran los valores máximos y mínimos desde la puesta en marcha o desde el último reinicio.

7.3 Reinicio de los valores máximos y mínimos

- Pulse la tecla **MAX** para visualizar los valores máximos.
- Mantenga pulsada la tecla **MAX** durante tres segundos. Los valores máximos se borran y se restablecen a los valores actuales.
- Los valores mínimos se pueden restablecer de la misma manera con la tecla **MIN**.

8. Nivel de confort (Fig. 4)

- En la pantalla aparece un smiley para mostrar el nivel de confort del clima de la habitación.

9. Iluminación de fondo

- Pulse la tecla **LIGHT**.
- La iluminación de fondo se activa durante 15 segundos.

10. Cambio de pilas

- En cuanto aparezca el símbolo de la pila en la línea de visualización de un canal de la estación base o en la pantalla del sensor, cambie las pilas del sensor correspondiente.
- En cuanto aparezca en la pantalla de los valores internos el símbolo de la pila, cambie las pilas de la estación base.
- Atención:** Al cambiar las pilas, debe volver a establecerse el contacto entre el sensor y la estación base; por esta razón, deben introducirse pilas nuevas en todos los dispositivos o iniciarse una búsqueda manual del sensor correspondiente.

11. Selección de la ubicación y montaje

- Coloque los sensores en la ubicación deseada. Puede utilizar un sensor en el exterior, busque un lugar sombreado y protegido de la lluvia. La irradiación solar directa falsea los valores de medición y la humedad permanente perjudica innecesariamente los componentes electrónicos.
- Instale la estación base en el salón.
- Evite la proximidad de radiadores, otras fuentes de calor y las radiaciones solares directas.
- Es recomendable mantener una distancia de como mínimo 2 metros de posibles dispositivos perturbadores (televisión, ordenador, microondas, radioteléfonos, monitores para bebés) y de los objetos metálicos grandes (por ejemplo, el frigorífico). Con paredes macizas, especialmente con piezas metálicas puede reducirse considerablemente el alcance del sensor. En casos extremos se aconseja de emplazar el dispositivo cerca de una ventana.
- Compruebe si se transmiten los valores medidos del sensor en el lugar de instalación deseado a la estación base.

Termo-higrómetro inalámbrico



- Busque posiblemente un lugar nuevo para el sensor y / o la estación base.
- Si la transmisión ha sido exitosa, puede colocar los sensores y la estación base, o colgar los sensores en la pared utilizando el dispositivo de suspensión.

12. Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación en la estación base /sensor	→ Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas
Ninguna recepción de sensor	→ Ningún sensor instalado
Indicación "- -" para los canales 1/2/3	→ Comprobar las pilas del transmisor (utilice únicamente pilas/baterías con una tensión de 1,5 V) → Vuelva a la puesta en marcha del sensor y la estación base de acuerdo a las instrucciones → Comenzar una búsqueda manual del sensor (de acuerdo a las instrucciones) → Elegir otro lugar para el sensor y/o la estación base → Reducir la distancia entre el sensor y la estación base → Elimine las fuentes de interferencia
Indicación incorrecta	→ Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

13. Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.



Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto.

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita.

Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.

Termo-higrómetro inalámbrico



Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo

14. Datos técnicos

Temperatura	
Gama de medición interior	-9,9 °C...+50°C
Gama de medición sensor	-40 °C...+70 °C
Precisión	±1°C @ +10°C...+30°C; ±1,5°C @ 0°C...+9,9°C y +30,1°C...+40°C si no ±2°C
Resolución	0,1°C
Indicación LO / HI parpadeante	Valor de temperatura fuera del rango de medición
Humedad	
Gama de medición	1%...99% rH
Precisión	±5% rH @ 40%...80% rH
Resolución	1 %
1% rH o 99% rH parpadeante	Valor de humedad fuera del rango de medición
Alcance	máximo de 100 m (campo libre)
Frecuencia de transmisión:	433 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida	< 10mW
Alimentación de tensión	Estación base: Pilas 2 x 1,5 V AA (no incluidas) 3 Sensores: Pilas a 2 x 1,5 V AAA (no incluidas) Recomendamos pilas alcalinas

Estación base

Dimensiones del cuerpo	86 x 30 (55) x 145 (142) mm
Peso	145 g (solo dispositivo)